

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

Sunday of the Paralytic Man, April 29, 2012
9:00 AM Lit. + Rozalia Lojko r/by Grandson, Yuriy
11:30 AM Lit. For God’s Blessings on Our Parishioners
Monday, April 30, 2012
7:20 AM Lit. + Julia Yuschik r/by Felicita Diaz
Tuesday, May 1, 2012
7:20 AM Lit. + John Jones r/by Tom & Linda Molnar
7:00 PM May Devotions to the Mother of God
Wednesday, May 2, 2012
7:20 AM Lit. + Julia r/by Walter Fedeyko
Thursday, May 3, 2012
7:20 AM Lit. + Pauline Medwick
r/by Lee, Debbie, Kristen and Stephanie
Friday, May 4, 2012
8:45 AM Lit. + Rozalia Lojko
r/by Mykolo & Irena Hluchyj
Saturday, May 5, 2012
9:00 AM Lit. First Solemn Holy Communion
5:00 PM Lit. + Cheryl Weigle r/by Galetta Family
Sunday of the Samaritan Woman, May 6, 2012
Epistle - Acts 11:19-26 & 29-30; Gospel - Jn 4:5-42
9:00 AM Lit. + Steven Kosmyna
r/by Russell and Nancy Bilasz
11:30 AM Lit. For God’s Blessings on Our Parishioners

Epistle Readers, 11:30 a.m. Liturgy:

Kenneth Bialkowski	4/29/12
Joan Zaleski	5/6/12
Nancy Bialkowski	5/13/12
Peter Baralecki	5/20/12

Mother’s Day

On Sunday May 13, 2012 we will remember all of our Mothers at the Sunday Divine Liturgy. There will be petitions for their health and continued blessings, and a requiem service, panachyda, for all our Mothers who have died, that the Lord God remembers them. If you wish to have your living or deceased mother remembered during the Liturgy, please use your yellow Mother’s Day envelope and place it in the collection basket. The list of mothers and donors will be published in our bulletin provided the envelopes are turned in by Sunday, May 6.

Holy Name Society

A meeting will be held on Tuesday, May 1, at 8:00 PM in the church hall.

Parish Sviachene

We are truly thankful to our good folks who helped prepare the food and set-up for our annual dinner. We had a great turnout with almost 150 people present. Thanks to those who purchased tickets, baked paskas, donated desserts, food items, gifts for the Chinese Auction, decorated the hall and especially all the good workers that made this dinner possible.

Welcome!

We welcome all parishioners and guests and invite you to join us for coffee and rolls or cake, every Sunday after the 9:00 a.m. Divine Liturgy. A sincere thanks to all those who help make our Coffee Hour successful.



May Devotions

The month of May is devoted to our heavenly Mother, Mary. A Moleben service will be offered on Tuesdays in May, at 7:00 p.m. Come to church, join us in honoring her, who God first honored, by choosing her to be the Mother of His Son.

During The Liturgy In Place Of "It is truly right...":

The angel greeted you, O full of grace: "Purest Virgin, Rejoice! And again I say, Rejoice! For after three days your Son has risen from the dead, and then raised the dead with Himself." People everywhere, Rejoice! Shine forth in splendor, New Jerusalem! For the glory of the Lord is risen on you. Sing and rejoice, O Sion; and you - purest Mother of God - rejoice in the resurrection of your Son.

Generations of Faith

On Sunday, May 20, 2012 we will hold our next Generations of Faith gathering. There will be one liturgy at 10:00 AM, and Generations of Faith will follow, in the church hall. The theme will be “Blessed Mother, Save Us.” The speakers will be Thomas Dochych, in English, and Andrew Wowk, in Ukrainian. Lunch is included at no charge.

Generations of Faith is a learning process; it is not meant to test our knowledge but is a means for all of us to learn more about our Faith. It encompasses all generations. Families with children of all ages (young ones and teens) are welcome to participate. A special agenda will be offered for children and teens.

Sign-up sheets are now available in the church vestibule. Please take a moment to sign -up for this event. The next meeting of the committee will be on May 15, after the Moleben.

First Friday Sick Calls

The sick and aged of the parish will be visited this Friday, May 4, following the morning liturgy. If you know of someone who cannot attend church and would like to receive the sacraments at home, call the rectory at 732-826-0767.

Donation Envelope Information

- Please be sure to write the amount of your donation on the envelope, or you will not be properly credited for your donation.
- Be sure your name or envelope number appears on the envelope.
- If you are making a donation and do not have church envelopes, you may use a plain envelope, add your name and the amount of the donation, to be credited in the annual report.
- A check thrown in the collection basket without an envelope will not necessarily be credited to the donor. Use an envelope and write your name and the amount of the donation.
- Please do not use scotch tape to secure your envelope.

We are handicap accessible. A chair lift is located at the northeast entrance. Call the rectory one day in advance to arrange for an operator to be present.

Парафіяльний Вісник

оголошення, події, новини

ДЕНЬ МАТЕРІ

У Неділю 13 травня 2012 ми будемо поминати на Літургії усіх наших живих і померлих матерів. Якщо ви хочете щоб о.Іван молилися за ваших матерів то у притворі до церкви на столі лежать білі конверти. Візьміть цей конверт і на ньому, або на листку паперу напишіть імя матері-матерів і дайте конверт о. Івану. У Неділю 13 травня за померлих матерів, у кінці Літургії буде відправлена Панахида. Список матерів і жертводавців, буде опублікований в бюлетені.

СВЯЧЕНЕ

Цього року наш Спільний Пасхальний Обід (Свячене) відбувся минулої неділі. За спільним частуванням і спілкуванням у дружній атмосфері, 150 парафіян і гостей гарно провели час. Щира подяка Сестрицтву Парафії та усім за жертвну допомогу і віддану працю у приготуванні Пасхального Обіду

КЛЯКАННЯ

В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Але 40 днів після Великдня – це час радості з Воскреслим Ісусом, тому у церкві на Літургії де ми звичайно клякаємо не клякаємо від Воскресіння до Неділі Зіслання Святого Духа.

МАЇВКА ОСОБЛИВИЙ ВИЯВ ЛЮБОВІ ДО БОГОРОДИЦІ

Розпочався місяць Травень, який у Східній церкві присвячений нашій Пречистій Матері Марії. Тому кожен християнин покликаний у цей час віддати належну шану тій, яка привела у світ нашого Спасителя Христа. Цю вдячність можна виявити у різний спосіб: відвідування Марійських чудотворних місць, прикрашення ікон чи фігур Діви Марії. Але найкращим і найвеличнішим виявом любові до неї є травневе богослужіння - маївка. Це поєднання глибокої молитви, щирого співу, розквіту природи та чистої дитячої радості є найкращим гімном любові до нашої Небесної неньки.



Мудрі Вислови

- Люби людей такими, якими вони є: інших немає!
- Якщо в тебе є серце, то є і людина, якій ти потрібен.
- Бог – це не добрий чоловік. Але Він приходить до нас в особі кожного доброго чоловіка.
- Хліб, яким ділишся, краще смакує...
- Ми ніколи не потрапимо до неба, якщо небо не увійде в наші серця.
- Мудрість – це знати, що робити; здібність – знати, як робити; чеснота – це робити.
- Наша любов є тільки тоді справжньою любов'ю, коли вона вибирає Боже перед людським а вічне – перед дочасними речами цього світу.
- Щастя – мов здоров'я: коли його не помічаєш, то означає, що воно є.
- Не закривай рота тому, хто відкриває тобі очі

Мудрість



Колись у селі чоловіки і жінки здибалися біля джерела, розмовляли, обмінювалися думками, допомагали один одному, коли наливали воду до відер, дзбанів і баклаг. На зворотньому шляху, ідучи поволі зі своєю ношею, кожен мав час і спокій, щоби подумати і навіть помолитися.

Потім до будинків провели воду і відпала потреба кудись виходити. Усе стало зручніше. Але нам бракує осіб, з якими можна було б поговорити, як і часу на те, щоб подумати.

Запитання до о. Івана

Питання: Що таке Молебен?

Молебні бувають просительними, коли ми звертаємося до Бога, Божої Матері або святих, з проханням виконати наше прохання, надати допомогу у скруті, хворобі або якійсь справі. Для прикладу, місяць Травень присвячений нашій Небесній Матері – Пресвятій Богородиці. І всюди по католицьких парафіях вшановується Мати Господа Ісуса – Марія. Традиція щодо травневих відправ є дуже давньою, і в 1965 році Папа Павло VI в спеціальному листі, посвяченому місяцю травню, закликав віруючих зберігати цю традицію. Він писав: *“Нехай Та, що пережила тривоги і тягарі земного життя, втому щоденних турбот, труднощів і випробування бідністю і стражданням Голгофи, під час скрути прийде на допомогу Церкві і людству”.* **Кожного Вівторка о 7-год вечора протягом місяця травня наша парафіяльна спільнота збиратиметься на Молебен до Пресвятої Богородиці.** Це не проста молитва, але це коротка служба, у якій ми, звертаючись до Божої Матері, випрошуємо собі помочі у різних потребах, чи просто звертаємо до Неї свої молитви за подяку. Приходьте на Молобен і пам'ятаймо, що саме за посередництвом Пресвятої Богородиці, ми зможемо випросити собі благодаті у Господа, бо, як молимося у молитві: «Ще не чувано ніколи, щоб Вона не допомогла». Тож прибігаймо до Нашої Небесної Неньки у всіх наших бідах і труднощах, і отримаємо полегшення і допомогу у всіх потребах нашого земного життя

Питання: До якого року УГКЦ відправляла Літургію на церковнослов'янській мові?

Якщо стосовно богослужбової мови Західної Церкви можна чітко сказати, що до II Ватиканського собору вона була виключно латинською і лише після 1964 року крок за кроком почалося широкомасштабне впровадження у сферу звершення літургійних священнодійств так званих «народних» мов, то у випадку УГКЦ не можна провести такого чіткого розділу між періодами використання в богослужіннях церковнослов'янської та української (зглядно інших) мов. Справа в тому, що спроби перекладати богослужбові тексти (зокрема, під впливами літургійних мовних нововведень Української Автокефальної Православної Церкви в міжвоєнний період минулого століття) існували в УГКЦ і раніше, а звичай використовувати церковнослов'янську мову при служінні Літургії продовжує залишатися досить поширеним в Українській Греко-Католицькій Церкві в Україні і на поселеннях ще й у наші дні. І вища влада Церкви, з одного боку, закликаючи священників і пастирів до поступового переходу при звершенні богослужінь до добре зрозумілої мови (котрою, як можемо логічно припустити, є мова живого спілкування у тій чи іншій країні), тим не менше, жодним своїм декретом чи розпорядженням ніколи не відміняла чи забороняла цієї традиції.

Питання: Яка є символіка похоронного обряду, коли при винесенні труни переходячи поріг дому, тричі підносили і опускали її?

Описаний вами обряд символічно означає для нас сьогодні духовне прощання померлого з рідною домівкою/церквою (родиною/церковною спільнотою) в очікуванні спасенної зустрічі зі всіма нами у блаженній вічності Небесного Царства.

Питання: Чому Римо-Католицька Церква не зазнала таких значних переслідувань, заборони протягом радянської окупації, порівняно із УГКЦ?

Очевидно, що РКЦ також потерпіла від радянського режиму і тут абсолютно недоречною була б якась «бухгалтерія страждань». Натомість сталінський режим застосовував різні форми репресій до кожної з Церков, враховуючи їхню специфіку. Зокрема, головного удару по структурах РКЦ було завдано шляхом депортації польського населення і духовенства. Намагаючись залишити «народну» Польщу в орбіті своїх впливів та продемонструвати Заходові наявність в СРСР свободи совісті, владі не було потреби забороняти РКЦ повністю, а зручніше тримати кілька десятків парафій під своїм пильним контролем.

У випадку ж з УГКЦ було вирішено діяти за старим імперським сценарієм насильницького «возз'єднання», що передбачало дві головні мети: ізолювати віруючих греко-католиків (понад 4 млн) від світової спільноти та розірвати пов'язання ГКЦ з національною самосвідомістю українського населення земель, що були включені до СРСР